



# monthly NEWSLETTER

月 | 度 | 資 | 訊

8月 • AUGUST 2024

#海島印記 #makingmemories

鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT





## 海島悠遊「食住嘆」餐饗會員 DINING PROGRAM

以澳門幣 988 購買為期一年的海島悠遊「食住嘆」餐饗會員，即尊享 1 晚尊貴客房住宿連雙人早餐、1 份雙人下午茶套餐及澳門幣 200 餐飲禮券，更可於以下餐廳及酒吧享有折扣優惠。

Elevate your dining experience with our exclusive 12-month membership for just MOP 988. Enjoy the perks of a complimentary 1-night stay with breakfast for 2 persons, a complimentary afternoon tea set for 2 persons, and a complimentary MOP 200 dining voucher at Grand Coloane Resort. Plus, relish an amazing discount at our distinguished restaurants and bars. Make every moment memorable with our Grand Coloane Resort's "Take • Eat • Easy" Dining Program.

### 8 折 / 20% Discount

鷺環海天度假酒店 Grand Coloane Resort

觀  
海  
軒  
KWUN  
HOI  
HEEN



澳門雅辰酒店 Artyzen Grand Lapa Macau



NAAM  
THAI RESTAURANT



澳門旅遊塔會展娛樂中心  
Macau Tower Convention & Entertainment Centre  
( 僅限晚市 applicable for dinner only )



### 85 折 / 15% Discount

澳門高爾夫球鄉村俱樂部 Macau Golf and Country Club

珠海橫琴雅辰悅居酒店 Artyzen Habitat Hengqin Zhuhai



TOWNSQUARE  
思方汇 Cafe

查詢請致電

For enquiries, please contact

+853 2887 1111

\*條款及細則適用  
Terms and Conditions Apply

鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT



# Bubbly bash

24.8

## 海島「型」夏泡泡派對 THE COOLEST FOAM POOL PARTY ON THE ISLAND

澳門幣 MOP 788++ / 成人 adult • 澳門幣 MOP 394++ / 小童 child

於 8 月 10 前購買即享早鳥優惠  
Purchase before August 10 to enjoy early bird price

澳門幣 MOP 698++ / 成人 adult • 澳門幣 MOP 349++ / 小童 child

DJ Luna

DJ Ice

MOJO Band

Alta Bella  
Cat Walk Show  
澳門泳裝品牌時裝秀

BBQ Dinner Buffet  
& Free-flow Drinks  
自助燒烤晚餐 + 瘋狂暢飲



探索更多  
Discover More

#海島印記 #makingmemories

+853 8899 1020

條款及細則適用 Terms and Conditions Apply

「食住嘆」餐賓會員之折扣優惠不適用於早鳥優惠、套餐優惠及住宿套票。  
"Take • Eat • Easy" dining members' discount is not applicable to early bird prices,  
VIP packages, and room packages.

排名不分先後 Not in any specific order



尊可享 8 折優惠  
enjoy 20% discount

鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group

飲品之酒精濃度為1.2%以上 Beverages with alcohol strength greater than 1.2% vol.

過量飲酒危害健康 Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde

禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料 The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida



# Bubbly bash

24.8

## 海島「型」夏泡泡派對 THE COOLEST FOAM POOL PARTY ON THE ISLAND

- DJ、現場樂隊及噴火特技秀 DJ, Live Band and Fire Performance
- 美人魚及直立板互動體驗 Mermaid and SUP Experiences
- 泳裝時裝秀 Swimwear Fashion Show
- 國際美食自助晚餐、暢飲啤酒及飲品  
International Specialties Dinner Buffet with Free-flow Beers and Drinks

澳門幣 MOP 788++ / 成人 adult • 澳門幣 MOP 394++ / 小童 child

於 8 月 10 前購買即享早鳥優惠 Purchase before August 10 to enjoy early bird price

澳門幣 MOP 698++ / 成人 adult • 澳門幣 MOP 349++ / 小童 child

### 雙人住宿套票 ROOM PACKAGE For 2 PERSONS

starting from MOP 澳門幣 2,150++ 起

全日遊戲：桌上足球、投籃挑戰、拋豆袋對決、水杯乒乓球挑戰及井字過三關  
All day games: table soccer, basketball shoot, bean bag tossing, water ping pong challenge and toss across

11am – 6pm

享 1 枝無酒精海島特飲及 2 張免費飲品券  
1 island yardie mocktail + 2 complimentary drink coupons

6pm – 10pm

盡享國際美食自助晚餐、暢飲啤酒及飲品  
access to international specialties dinner buffet with free-flow beers and drinks

10pm – 2am

享 2 張免費飲品券  
2 complimentary drink coupons



#海島印記 #makingmemories

+853 8899 1020

條款及細則適用 Terms and Conditions Apply

「食住嘆」餐賓會員之折扣優惠不適用於早鳥優惠、套餐優惠及住宿套票。  
"Take • Eat • Easy" dining members' discount is not applicable to early bird prices, VIP packages, and room packages.

排名不分先後 Not in any specific order



尊可享 8 折優惠  
enjoy 20% discount

鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group

飲品之酒精濃度為1.2%以上 Beverages with alcohol strength greater than 1.2% vol.

過量飲酒危害健康 Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde

禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料 The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida



# Bubbly bash

24.8

## 鉑金套餐 Platinum Package

- 私人泳池區及私人管家服務  
Private pool cabana with personal butler service
- 4 瓶優質烈酒暢飲  
4 bottles of premium spirits with free-flow mixers (macallan litha, hennessy vsop, grey goose, owl man macau gin)
- 豪華小食拼盤 Deluxe snack platter
- 國際美食自助晚餐 International specialties dinner buffet

澳門幣 MOP 12,000++ (for 8 位 guests)

## 鑽石套餐 Diamond Package

- 私人按摩浴池區及管家服務  
Private jacuzzi area with personalized attention
- 4 瓶優質烈酒暢飲  
4 bottles of curated spirits with free-flow mixers (macallan sherry oak 12 years old, remy martin vsop, grey goose, owl man macau gin)
- 精選小食拼盤 Gourmet snack selection
- 國際美食自助晚餐  
International specialties dinner buffet

澳門幣 MOP 11,000++ (for 8 位 guests)

## 黃金套餐 Gold Package

- 3 瓶優質烈酒暢飲  
3 bottles of selected spirits with free-flow mixers (macallan double cask 12 years old, grey goose, owl man macau gin)
- 豐盛小食拼盤 Indulgent snack platter
- 國際美食自助晚餐 International specialties dinner buffet

澳門幣 MOP 10,000++ (for 8 位 guests)

## 白銀套餐 Silver Package

- 2 瓶優質烈酒暢飲  
2 bottles of premium spirits with free-flow mixers (glenrothes soleo collection 12 years, owl man macau gin)
- 國際美食自助晚餐 International specialties dinner buffet

澳門幣 MOP 8,000++ (for 8 位 guests)

## 青銅套餐 Bronze Package

- 2 瓶優質烈酒暢飲  
2 bottle of signature spirits with free-flow mixers (glenmorangie 10 years, owl man macau gin)
- 國際美食自助晚餐 International specialties dinner buffet

澳門幣 MOP 5,000++ (for 4 位 guests)

#海島印記 #makingmemories

+853 8899 1020

條款及細則適用 Terms and Conditions Apply

「食住嘆」餐賓會員之折扣優惠不適用於早鳥優惠、套餐優惠及住宿套票。  
"Take + Eat + Easy" dining members' discount is not applicable to early bird prices, VIP packages, and room packages.

排名不分先後 Not in any specific order



鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group

飲品之酒精濃度為1.2%以上 Beverages with alcohol strength greater than 1.2% vol.

過量飲酒危害健康 Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde

禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料 The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida



# Bubbly bash

DJ Luna

DJ Ice

MOJO Band

Alta Bella  
Cat Walk Show  
澳門泳裝品牌時裝秀

## 活動時間表 ENTERTAINMENT SCHEDULE

### 活動節目及體驗 Workshop & Experience

3pm – 3:30pm	美人魚體驗 Mermaid Experience by All Blue Diving
3:30pm – 5pm	直立板互動體驗 SUP Workshop
5pm – 5:30pm	美人魚體驗 Mermaid Experience by All Blue Diving
6:30pm – 7:15pm	美人魚表演 Mermaid Performance by All Blue Diving
7:15pm – 7:20pm	噴火特技秀 Fire Performance
8pm – 8:30pm	澳門本地泳裝及度假裝品牌時裝秀 Alta Bella Cat Walk Show
10:30pm – 00:30am	舞蹈表演 Dancing Performance

### 現場音樂表演 Live Music Entertainment

1pm – 5pm	美女 DJ 電音演出 DJ Luna Performance
7:15pm – 8pm	現場樂隊演唱 MOJO Band Live Entertainment
8:30pm – 9:15pm	現場樂隊演唱 MOJO Band Live Entertainment
9:30pm – 10:15pm	現場樂隊演唱 MOJO Band Live Entertainment
10:30pm – 2am	美女 DJ 電音演出 DJ Ice Performance

#海島印記 #makingmemories

+853 8899 1020

條款及細則適用 Terms and Conditions Apply

排名不分先後 Not in any specific order



Coca-Cola



OWL MAN  
DISTILLERY



鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group

飲品之酒精濃度為1.2%以上 Beverages with alcohol strength greater than 1.2% vol.

過量飲酒危害健康 Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde

禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料 The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida



# Bubbly bash

24.8

免費穿梭巴士 FREE HOTEL SHUTTLE BUS

服務時間 Service Hours

**2pm – 11pm**

( 每半小時發車 Departure every 30 minutes )

澳門旅遊塔  
Macau Tower



濠珀巴士站  
Nova Park Bus Stop



擎天匯第 8 座  
Praia Park Tower 8



鷺環海天度假酒店  
Grand Coloane Resort

服務時間 Service Hours

**2pm – 11pm**

( 每半小時發車 Departure every 30 minutes )

**11pm – 3am**

( 每小時發車 Departure every hour )

鷺環海天度假酒店  
Grand Coloane Resort



金峰南岸巴士站  
One Oasis Bus Stop



濠景花園麥當勞  
McDonald's at Nova Taipa Garden



澳門旅遊塔  
Macau Tower

#海島印記 #makingmemories

如需查詢，請致電  
For inquiries, please contact

+853 2887 1111

條款及細則適用 Terms and Conditions Apply

排名不分先後 Not in any specific order



鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group

飲品之酒精濃度為1.2%以上 Beverages with alcohol strength greater than 1.2% vol.

過量飲酒危害健康 Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde

禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料 The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida





## 觀海軒迎新名廚 KWUN HOI HEEN WELCOMES NEW EXECUTIVE CHINESE CHEF



### 觀海軒中餐廳新任掌廚：蔡海新師傅

鷺環海天度假酒店的觀海軒中餐廳，很榮幸歡迎新任中餐行政總廚蔡海新來到掌舵。擁有近三十年的烹飪經驗，蔡主廚巧妙將傳統粵菜風味與跨省烹飪特色和諧融合，用餐體驗必然提升。

### 新舊並蓄的烹飪視野

蔡總廚的輝煌職業生涯雖然始於新疆，但他始終心繫粵菜。他服務於中國各地眾多五星級酒店的經歷，使他具備足夠的專業知識，去創造令人愉悅和興奮的菜餚。在觀海軒中餐廳，蔡總廚計畫在傳統粵菜的基礎上進行創新，融合多種食材，打造出新鮮刺激的美食創意。

### Introducing Our New Culinary Maestro at Kwun Hoi Heen: **Executive Chinese Chef Jack Cai**

We are thrilled to welcome our new Executive Chinese Chef, Jack Cai, to Kwun Hoi Heen at Grand Coloane Resort. With nearly three decades of culinary experience, Chef Cai is set to elevate our dining experience with his unique blend of traditional Cantonese flavours and interprovincial culinary techniques.

### Innovative Culinary Vision

Chef Cai began his illustrious career in Xinjiang, but his heart has always been with Guangdong cuisine. His journey through numerous five-star hotels across China has equipped him with the expertise to create dishes that spark joy and excitement. At Kwun Hoi Heen, Chef Cai plans to innovate by building on the foundation of traditional Cantonese dishes, integrating a variety of ingredients to craft fresh and exciting culinary creations.





# TAKE • EAT • EASY

## DINING PROGRAM

海島悠遊「食住嘆」餐饗會員



# 海島印記 # makingmemories

## 透心涼盛夏特色菜 SUMMER FRUIT CUISINES

1 / 7 - 30 / 9 • 11am - 3pm | 6pm - 10pm

中餐行政主廚蔡海新呈獻 11 道盛夏創意美饌，來品味夏日精髓，體驗亞熱帶透心涼之旅。  
Savour the essence of summer with 11 fruity summer dishes crafted by our Executive Chinese Chef, Jack Cai.  
Discover a blissful culinary journey filled with tropical favours and vibes.

由澳門幣 Starting from MOP **38+** 起

+853 8899 1320

條款及細則適用 Terms and Conditions Apply

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group

觀  
KWUN  
海  
HOI  
軒  
HEEN



尊可享 8 折優惠  
enjoy 20% discount

鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT





# 海島印記 #makingmemories

## 海島舒適露營體驗 ISLAND GLAMPING EXPERIENCE

出發！共聚迷人海島，體驗豐富多元的世外桃源景致，並沉醉獨有格調的露營美學；  
開啟探索海島文化及冒險刺激十足的躍動之旅。

Let's go! Sail to the Island sanctum to enjoy lawn glamping with a sea view – nowhere else in Macau.  
Bathe in the sun or count the stars over extraordinary delicacies feeling relaxed or adventurous.

由澳門幣 From MOP **598++** 起  
for 2 - 3 位用 persons

須提前1日預約 1 day advance reservation is required

 **+853 8899 1021**

條款及細則適用 Terms and Conditions Apply



尊可享 8 折優惠  
enjoy 20% discount

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group



鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT

飲品之酒精濃度為1.2%以上 Beverages with alcohol strength greater than 1.2% vol.

過量飲酒危害健康 Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde

禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料 The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida





#海島印記 #makingmemories

## 海島至嘆時刻 CHEERS ON THE ISLAND

齊聚海島，盡享特飲及啤酒共證2024年巴黎奧運會直播！  
Let's enjoy the Olympic Games Paris 2024 live with Yardie drinks and beers on the island!

**6pm – 11pm • 每日 Daily**

澳門幣 MOP

啤酒 Beers **30++**

海島特飲 Island Yardie From **68++** 起

 **+853 8899 1021**

條款及細則適用 Terms and Conditions Apply

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group



尊可享 8 折優惠  
enjoy 20% discount

鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT

飲品之酒精濃度為1.2%以上 Beverages with alcohol strength greater than 1.2% vol.

過量飲酒危害健康 Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde

禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料 The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida





# TAKE • EAT • EASY

## DINING PROGRAM

海島悠遊「食住嘆」餐饗會員



#海島印記 #makingmemories

### 海島萌寵美食趣

## PAWSOME BITES ON THE ISLAND

以特製萌寵健康美食，為踏上海島的萌寵們補充體力：一起大快朵頤，歡度冒險每一刻。  
Keep your lovely doggies fully-boasted during their island adventures with our paw-licking good healthy menu, so that both you and they can enjoy every Island moment.

由 From 澳門幣 MOP **38+** 起



尊可享 8 折優惠  
enjoy 20% discount

+853 8899 1020

條款及細則適用 Terms and Conditions Apply

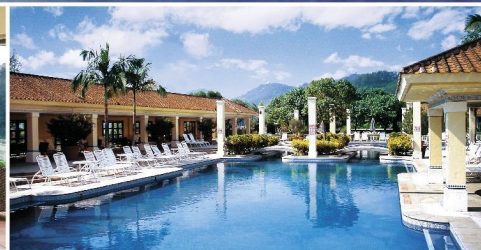
澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group



鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT





#海島印記 #makingmemories

## 空中探險度假套票 MACAU EXPLORCATION

由 澳門幣 **900++** 起  
From MOP

- 1 晚住宿體驗
- 2 張澳門觀光塔觀光廊門票
- 贈送 1 隻紀念品小熊
- One-night accommodation
- 2 macau tower observation deck admission tickets
- Complementary 1 Captain Po plush toy souvenir

推廣期 promotion period : 至 now till 31 / 08 / 2024

 **+853 8899 1198**

條款及細則適用 Terms and Conditions Apply

以上價目為澳門幣，須另加 10% 服務費及 5% 政府旅遊稅

above price is in mop and subject to 10% service charge and 5% government tourism tax



尊享迎賓禮品及1瓶餐酒  
enjoy welcome amenities  
+ 1 bottle of wine

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group

鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT



鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT



# 高原騎士品鑑體驗 THE HIGHLAND PARK TASTING FLIGHT

2024.7.1 - 2024.9.30

氣候特殊的奧克尼群島孕育了高原騎士單一麥芽威士忌，傳承著二百多年的精湛工藝，堅持五大基石，產出多款獲獎佳釀。  
是次品鑑體驗帶你品嚐高原騎士12年、18年及21年，讓您以味蕾探索其獨特稀有的石楠花蜜香及芬香泥煤風味，  
配搭特色小食，體驗高原騎士野外之美。

Far away in the storm-lashed Orkney Islands is the place where Highland Park Single Malt Scotch Whisky is made, in the same way as over 200 years ago. With a whisky flight showcasing Highland Park 12 Year Old, 18 Year Old and 21 Year Old, pair with delicious snacks. Explore the award-winning distillery and experience the wild harmony of Highland Park's unique flavour of heather honey and aromatic peat smoke.

澳門幣 **218** ++ 起  
From MOP

立即預訂 Book Now: +853 8899 1021

全景大堂吧，鷺環海天度假酒店  
Panorama Lounge, Grand Coloane Resort



以上價目需附加10%服務費及5%政府旅遊稅  
All prices are subject to 10% service charge and 5% government tourism tax

過量飲酒危害健康

CONSUMIR BEBIDAS ALCOÓLICAS EM EXCESSO PREJUDICA A SAÚDE EXCESSIVE DRINKING OF ALCOHOLIC BEVERAGES IS HARMFUL TO HEALTH

禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料

A VENDA OU DISPONIBILIZAÇÃO DE BEBIDAS ALCOÓLICAS A MENORES DE 18 ANOS É PROIBIDA THE SALE OR SUPPLY OF ALCOHOLIC BEVERAGES TO ANYONE UNDER THE AGE OF 18 IS PROHIBITED



樂聚中秋  
海島型月

ISLAND DELIGHTS UNDER  
THE AUTUMN MOON

雙黃白蓮蓉月餅  
mooncake with lotus seed paste  
and double egg yolk

金沙奶黃月餅  
mooncake with egg custard

澳門幣 MOP 368 / 盒 box  
每款口味各2件 / 2 pieces per flavor

25% 早鳥優惠 early bird discount  
折扣至 purchase before 31 / 8

領取時段 collection period  
18 / 8 - 18 / 9 • 10am ~ 9pm



尊可享 8 折優惠  
enjoy 20% discount

#海島印記 #makingmemories

+853 8899 1320

條款及細則適用 Terms and Conditions Apply

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group

觀海軒  
KWUN  
HOI  
HEEN

鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT



# 思方匯優惠套餐

## Townsquare Café Set Menu Special Offer

2024.8.1 – 2024.11.30

午餐 Lunch 11:30 – 14:40

晚餐 Dinner 18:00 – 21:30



### 精選雙人套餐優惠價 SET MENU FOR 2 PERSONS.

RMB **350**  
(原價RMB-499)  
頭盤或湯3選2 Appetizer or soup 3 choose 2  
主菜14選2 Main course 14 choose 2  
甜品5選2 Dessert 5 choose 2  
飲料14選2 Drinks 14 choose 2

### 精選四人套餐優惠價 SET MENU FOR 4 PERSONS.

RMB **620**  
(原價RMB-966)  
頭盤或湯5選4 Appetizer or soup 5 choose 4  
主菜14選4 Main course 14 choose 4  
甜品5選4 Dessert 5 choose 4  
飲料14選4 Drinks 14 choose 4

### 商務午餐 BUSINESS LUNCH

RMB **80**  
(原價RMB-128)  
主菜9選1 Main course 9 choose 1  
飲料13選1 Drinks 13 choose 1

**ARTYZEN**  
*habitat*  
HENGQIN ZHUHAI  
珠海橫琴雅辰悅居酒店

珠海橫琴雅辰悅居酒店5樓 思方匯 | 中國廣東省珠海市橫琴新區福臨道119號  
5F Townsquare Café, Artyzen Habitat Hengqin Zhuhai | No.119 Fulin Dao,  
Hengqin, Zhuhai, Guangdong Province, China



憑「食住嘆 餐餐」會員卡可享受食品8.5折優惠，  
三人同行可獲贈精選紅或白葡萄酒1支

With Take-Eat-Easy membership card, you can enjoy 15% food discount  
and 1 bottle of selected red or white wine for 3 persons coming together.



請掃二維碼了解更多  
推廣及優惠信息  
Please scan QR code for  
more promotions and offers:



## Japanese Dinner Buffet

日式自助晚餐 23/8



成人 \$538 adult / 小童 \$298 child includes soft drinks 贈送汽水

### All You Can Eat 任選任食

每位 \$418  
Per Person

50% discount for  
Children & Seniors  
小童及長者半價

尊可享 85 折優惠  
enjoy 15% discount

Available every  
MONDAY, WEDNESDAY,  
THURSDAY & FRIDAY

供應時間為  
星期一、三、四及五

晚上 6:30 ~ 9:30 pm



### Opening Hours 營業時間

上午 11:00 am - 下午 3:00 pm

下午 6:30 pm - 晚上 10:00 pm

Closed every Tuesday 逢星期二休息\*

For reservation 訂座 ☎: (853) 8899-2109





獨家優惠

On-going  
Promotions

鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT





# TAKE • EAT • EASY

DINING PROGRAM

海島悠遊「食住嘆」餐饗會員

## 海島特飲 The Island YARDIE

海島風情冰涼特飲  
**THE COOLEST DRINKS**  
ON THE ISLAND

9am – 7pm

凡選購任何特飲即送隨行杯  
yardie glass included with  
your choice of beverage

由 From  
澳門幣 MOP **68++** 起



+853 8899 1024

條款及細則適用 Terms and Conditions Apply

適量飲酒危害健康 Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health  
Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde

禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料

The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited  
A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida

#海島印記 #makingmemories

POOLSIDE

鵬環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group







#海島印記 #makingmemories

## 鷺環寶藏海盜下午茶 PIRATES OF COLOANE SIGNATURE TEA

探索鷺環海盜的璀璨寶藏，踏上美食探秘之旅，揭開精緻寶藏盒面紗。

Set sail for the Pirates of Coloane afternoon tea and become a daring pirate. Embark on an enchanting culinary voyage to uncover magnificent treasures and explore a tantalizing island of flavors.

澳門幣 MOP **168++** / 位 person

澳門幣 MOP **318++** / 2 位 persons (配海盜秘寶湯力特飲 with treasure trove tonic\*)

澳門幣 MOP **388++** / 2 位 persons (配玫瑰有汽葡萄酒 with prosecco rosé\*)

 +853 8899 1021

條款及細則適用 Terms and Conditions Apply

\*飲品之酒精濃度為1.2%以上  
Beverages with alcohol strength greater than 1.2% vol.

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group



鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT





#海島印記 #makingmemories

承載澳門文化精神，首樽本地釀造的金酒 A Taste Of Owl Man, The City's First Locally Distilled Gin

## 限量版海島風味澳門金酒 LIMITED EDITION OWL MAN MACAU GIN

澳門幣 MOP **488**++ / 瓶 bottle (500 毫升 ml)

凡購買 1 瓶即可獲贈 4 罐湯力水及 1 杯特調雞尾酒  
Complimentary 4 cans of tonic water  
& 1 crafted cocktail per every bottle

### 條款及細則適用 Terms and Conditions Apply

所有飲品之酒精濃度為1.2%以上  
Beverages with alcohol strength greater than 1.2% vol.  
適量飲酒危害健康  
Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health  
Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde  
禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料  
The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited  
A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida

## 特調雞尾酒系列 CRAFTED COCKTAIL SELECTIONS

澳門幣 MOP **58**++ / 杯 glass

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group

鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT



# SOP with PASSION

海島盛夏熱情特飲

ISLAND PASSION SUMMER DRINKS

1 / 5 - 31 / 8 • 11am - 11pm

由澳門幣 MOP 48++ 起 / 杯 glass



尊可享 8 折優惠  
enjoy 20% discount

+853 8899 1020 / +853 8899 1021

#海島印記 #makingmemories

條款及細則適用 Terms and Conditions Apply

飲品之酒精濃度為1.2%以上  
Beverages with alcohol strength greater than 1.2% vol.

適量飲酒危害健康

Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health  
Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde

禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料

The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited  
A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida



澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group

鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT





#海島印記 #makingmemories

## 海島野餐遊記 PICNIC ON THE ISLAND

10am – 10pm



探索餐單  
Discover The Menu

經典野餐籃（供2位成人用）  
Island picnic signature basket (for 2 adults)

澳門幣 MOP **498++**

家庭野餐籃（供2位成人及2位小童享用）  
Island picnic family basket (for 2 adults & 2 children)

澳門幣 MOP **798++**

須提前2小時預定 2 hours advance order is required

 +853 8899 1020

條款及細則適用 Terms and Conditions Apply

所有飲品之酒精濃度為1.2%以上

Beverages with alcohol strength greater than 1.2% vol.

過量飲酒危害健康

Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health

Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde

禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料

The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited

A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group

鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT





# TAKE • EAT • EASY

DINING PROGRAM  
海島悠遊「食住嘆」餐饗會員



## eat UP • beer UP

圖片僅供參考 photo is for reference only

#海島印記 #makingmemories

### 至嘆組合

## THE ISLAND BLEND | 澳門幣 MOP 168

自選一款薄餅或法國麵包 配 兩瓶澳門啤酒\*  
Any pizza or baguette with 2 bottles of macau beer\*

+853 8899 1020 / 8899 1021 / 8899 1024

條款及細則適用 Terms & Conditions Apply

\*飲品之酒精濃度為1.2%以上  
Beverages with alcohol strength greater than 1.2% vol.

POOLSIDE



澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group

鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT





# TAKE • EAT • EASY

DINING PROGRAM

海島悠遊「食住嘆」餐饗會員



圖片僅供參考 Photo is for reference only

#海島印記 #makingmemories

## 完美邂逅香檳搭配魚子醬 CHAMPAGNE & CAVIAR SET

全日供應 Served all day

澳門幣 MOP  
**528** (份 set)

酩悅香檳 moët chandon brut imperial (750ml)  
1 號西伯利亞鱈魚子醬 w3 no.1 acipenser baeri caviar (10g)  
布利尼小薄餅及佐料 blinis and condiments

### 條款及細則適用 Terms and Conditions Apply

飲品之酒精濃度為1.2%以上

Beverages with alcohol strength greater than 1.2% vol.

過量飲酒危害健康

Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health

Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde

禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料

The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited

A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group

鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT





# TAKE • EAT • EASY

## DINING PROGRAM

海島悠遊「食住嘆」餐饗會員



#海島印記 #makingmemories

## DON'T STOP TILL YOU GET ENOUGH

### 精選早餐無限任食

澳門幣 MOP **140+** / 成人 adult

澳門幣 MOP **100+** / 小童 child (6 – 12 歲 years old)

免費 Complimentary / 6 歲以下小童 kids below 6 years old

7am – 11am

+853 8899 1020

條款及細則適用 Terms and Conditions Apply

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group

鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT





# TAKE • EAT • EASY

DINING PROGRAM

海島悠遊「食住嘆」餐饗會員

# dip & dunk

#海島印記 #makingmemories

## 海島暢游全日泳池通行證 FULL DAY ISLAND POOL PASS

贈送澳門幣 300 池畔餐飲消費額  
with MOP300 dining credits at the Poolside Bar

淨價 澳門幣 MOP350 nett / 成人 adult

贈送澳門幣 150 池畔餐飲消費額  
with MOP150 dining credits at the Poolside Bar

淨價 澳門幣 MOP200 nett / 小童 child

+853 8899 1092

### 條款及細則適用 Terms and Conditions Apply

此泳池通行證僅適用於室內和室外泳池，並不包括健身中心、  
蒸汽房、桑拿房、多功能訓練室及網球場  
pool pass is applicable for indoor and outdoor pool access only, not including gym,  
sauna, steam room, multipurpose room, and tennis court  
餐飲消費額僅適用於池畔酒吧  
f&b dining credits are applicable at poolside bar only

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

THE CLUB  
GRAND COLOANE

鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT

Managed by Artyzen Hospitality Group





#海島印記 #makingmemories

## 康體部會籍計劃 THE CLUB MEMBERSHIP PROGRAM

單人 single from **\$5,500** 起 • 雙人 couple from **\$9,000** 起 • 家庭 family from **\$12,000** 起

3 / 6 / 12 月度會籍可供選擇 months membership is available

### 尊享禮遇

- 免費使用室內及室外泳池設施
- 免費使用健身中心設施及參加體驗活動
- 免費使用桑拿房及蒸氣室、網球場、乒乓球及兒童天地玩樂室
- 8折餐飲優惠
- 8折彈性房價住宿優惠
- 85折 Nirvana水療護理優惠

### Exclusive Privileges

- Complimentary use of indoor and outdoor swimming pools
- Complimentary use of fitness studio and club activities
- Complimentary use of sauna & steam room, tennis court, table tennis and Kid's Club playroom
- 20% discount on all dining outlets
- 20% discount on hotel flexible rate for room bookings
- 15% discount on Nirvana spa treatments



探索更多  
Discover More

+853 8899 1092

#### 條款及細則適用 Terms & Conditions Apply

以上價目為澳門幣，需另加 10% 服務費及 5% 政府旅遊稅  
above prices are in mop and subject to 10% service charge & 5% government tourism tax

部分指定日期不適用  
blackout dates apply

康體部保留取消及更改尊享禮遇而無需提前通知的權利  
the club reserves the right to cancel and amend membership privileges without prior notice

THE CLUB  
GRAND COLOANE

鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group





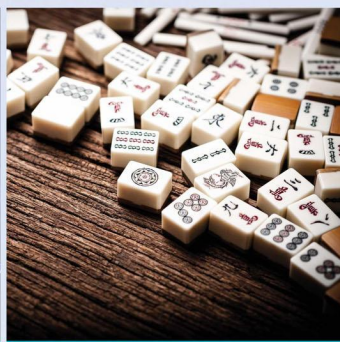
# 海島總是晴 ALWAYS A GOOD DAY ON THE ISLAND

歡迎各位踏上充滿歡樂及刺激的海島。

Welcome to our exquisite island resort, where excitement and adventure define every moment.



電影鑒賞  
Movie



歡樂麻雀  
Mahjong



桌上足球機  
Table Soccer



康樂棋  
Carrom Game



卡牌遊戲  
Card Games



電子遊戲  
Video Games



兒童活動  
Kids Activities



充氣城堡  
Bouncy Castle

我們提供一系列趣味活動，讓您整個住宿期間娛樂不停，  
進入海島的無限世界，風雨無阻與我們一起創造難忘回憶。

Whether it's raining or shining, we offer an array of captivating activities that will keep you entertained throughout your entire stay. Step into a world of endless possibilities and create unforgettable memories with us, rain or shine.

#海島印記 #makingmemories

如需查詢或協助，請前往二樓康體部。  
For any enquiries or assistance, please go to 2/F The Club.

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group

鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT





# 海島總是晴 ALWAYS A GOOD DAY ON THE ISLAND

歡迎各位踏上充滿歡樂及刺激的海島。

Welcome to our exquisite island resort, where excitement and adventure define every moment.



12pm

自製墨西哥捲餅  
Taco Making



3pm

烘焙食品裝飾  
Baked Goodies Decoration



7pm

自製披薩  
Pizza Baking



8:30pm

朱古力火鍋  
Chocolate Fondue



5:30pm

調製無酒精特飲  
Mocktail Crafting



我們提供一系列趣味活動，讓您整個住宿期間娛樂不停，  
進入海島的無限世界，與我們一起創造難忘回憶

We offer an array of captivating activities that will keep you entertained throughout your entire stay.  
Step into a world of endless possibilities and create unforgettable memories with us.

#海島印記 #makingmemories

如需查詢或協助，請前往一樓全景咖啡廳。  
For any enquiries or assistance, please go to 1/F Café Panorama.

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group

鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT



# EVENTS & HAPPENINGS AROUND MACAU

澳門盛事 • 近期活動



探索更多  
DISCOVER MORE



#海島印記 #makingmemories

 +853 2887 1111

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group

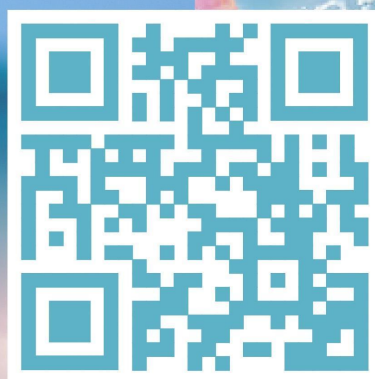
鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT





# ADULT & CHILD DAILY ACTIVITIES

成人及兒童每日活動



探索更多  
DISCOVER MORE



#海島印記 #makingmemories

 +853 2887 1111

澳門唯一沙灘海景度假酒店  
THE ONLY TRUE BEACH RESORT in Macau

Managed by Artyzen Hospitality Group

鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT